

باربارا تاکنن

تاریخ بی‌خردی!

از تروا تا ویتنام

ترجمه حسن کامشاد

تهران، نوروز ۱۳۹۸

تاریخ بیخردی

از تروا تا ویتنام

باربارا تاکنم ترجمه حسن کامشاد



ویرایش و تولید کارگاه نشرکارنامه

ستوده درخشانی، مهرداد خاکزاد، سمیه منتر
شهبلا شمس و عادل ششایی
سمانه ایران پرست

نمایه بهروز صفرزاده

امور هنری و نظارت فنی کارگاه سپهر

عسل کاوسی، مرسده عامری

طرح روی جلد ساعد مشکی
تصویرسازی روی جلد علی جهانشاهی
خوتن‌نویسی زنده یاد حمید شیرانزاد
تصویرسازی صفحه ۲ مریم تکلو
ناظر چاپ محسن حقیقی

مدیر هنری و ناظر مسئول محمد زهرایی

چاپ شاه رنگ

صحنافی معین

چاپ اول ۱۳۸۸

ویراست سوم، چاپ پازدهم، نوروز ۱۳۹۸، ۱۱۰۰ نسخه

هسته حقوق چاپ و نشر این اثر انحصاراً برای نشرکارنامه محفوظ است.
هرگونه استفاده از کتاب آرایشی و عناصر آرایشی این کتاب اکیداً ممنوع است. همچنین هر نوع استفاده تجاری از این اثر یا تکثیر آن به هر صورت (چاپ، فتوکپی، کتاب صوتی و الکترونیک و نشر در فضای مجازی)، کلاً و جزئاً، ممنوع است و پیگرد قانونی دارد.

مراکز پخش و فروش:

بخش کارنامه، خیابان شهید باهنر (آبپوران)، شماره ۱۳۵، تلفن ۰۲۶۱۱۷۹۸۵، ۰۲۶۱۱۷۹۸۶ و ۰۹۱۲۴۴۴۹۱۵۱
فروشگاه بزرگ شهرکتاب [لوگو] با همکاری نشرکارنامه، خیابان شهید باهنر (آبپوران)، شماره ۱۳۷
تلفن ۰۲۲۲۸۵۱۶۹ = فکس ۰۲۲۸۰۸۱۹۲

نشرکارنامه: شماره ۹۰ کوچه فردا، خیابان وصال شیرازی، تهران ۰۲۱۷۷۳۳۴۴۳، تلفن ۰۸۸۱۵۶۲۸۲، فکس ۰۸۸۱۵۶۲۸۶



نشرکارنامه

سرشناسه : تاکنم، باربارا ورتهاجم، ۱۹۱۲-۱۹۸۹ م. Tuchman, Barbara
عنوان و نام پدیدآور : تاریخ بی‌خردی، از تروا تا ویتنام، باربارا تاکنم؛ ترجمه حسن کامشاد
مشخصات نشر : تهران: نشرکارنامه، ۱۳۸۷.
مشخصات ظاهری : ۶۷۸، ۳۲ ص، مصور.
فروست : کارنامه تاریخ، ع.
شابک : ISBN 978-964-431-076-8
پادداشت : عنوان اصلی: The March of Folly From Troy to Vietnam, 1990
پادداشت : ویراست اول کتاب حاضر با عنوان «سیر ناخردی از تروا تا ویتنام» توسط نشر فرزان روز در سال ۱۳۷۵ منتشر گردیده است.
موضوع : تاریخ جدید.
موضوع : تاریخ - آشنایی‌ها، دروغ‌گویی‌ها و غیره.
موضوع : قدرت (علوم اجتماعی).
موضوع : فتاووت.
شماره افزوده : کامشاد، حسن، ۱۳۰۴ - مترجم.
رده‌بندی کنگره : D.T11/ت.۲ س ۹۱۳۸۷
رده‌بندی دیویی : ۹۹۱۰۸
شماره کتابخانه ملی : ۱۲۱۵۸۹۱

درباره نویسنده ۱۵
قدرشناسی ۱۷

فصل اول : پیگیری سیاست‌های مغایر با منافع خویش ۲۱

فصل دوم : نمونه آغازین : اسب چوبین تروا ۶۱

فصل سوم : پاپ‌های رنسانس و جدا شدن پروتستان‌ها : ۱۴۷۰-۱۵۳۰ ۸۱

قتل در کلیسا، سیکستوس چهارم، ۱۴۷۱-۱۴۸۴ ۹۶

میزبان کفار، اینوکنتیوس هشتم، ۱۴۸۴-۱۴۹۲ ۱۰۱

تباهی و فساد، الکساندر ششم، ۱۴۹۲-۱۵۰۳ ۱۱۲

پاپ جنگ‌جو، یولیوس دوم، ۱۵۰۳-۱۵۱۳ ۱۲۳

جدایی پروتستان‌ها، لئوی دهم، ۱۵۱۳-۱۵۲۱ ۱۵۰

تاراج رُم، کلمنس هفتم، ۱۵۲۳-۱۵۳۴ ۱۶۸

فصل چهارم : بریتانیا آمریکا را از دست می‌دهد ۱۷۹

کی داخل گود است کی خارج گود: ۱۷۶۳-۱۷۶۵ ۱۸۱

«پافشاری بر حقی که می‌دانید نمی‌توانید اعمال کنید»: ۱۷۶۵ ۲۰۹

بی‌خردی اوج می‌گیرد: ۱۷۶۶-۱۷۷۲ ۲۳۰

«رَحُوعام یادتان نرود!»: ۱۷۷۲-۱۷۷۵ ۲۴۰

«... بیماری، هذیان»: ۱۷۷۵-۱۷۸۳ ۲۸۲

فصل پنجم : آمریکا در ویتنام به خود خیانت می‌کند ۳۱۳

شالوده: ۱۹۴۵-۱۹۴۶ ۳۱۵

خواب خرگوشی: ۱۹۴۶-۱۹۵۴ ۳۳۰

- ایجاد دست‌نشانده: ۱۹۵۴-۱۹۶۰..... ۳۵۸
- «وصلت با شکست»: ۱۹۶۰-۱۹۶۳..... ۳۷۵
- جنگ قوه مجریه: ۱۹۶۴-۱۹۶۸..... ۴۱۱
- خروج: ۱۹۶۹-۱۹۷۳..... ۴۷۱
- فرجام سخن..... ۴۹۹
- «فانوس عقب‌کشتی»..... ۵۰۱
- یادداشت‌ها..... ۵۱۱
- یادداشت‌های فصل اول: پیگیری سیاست‌های مغایر با منافع خویش..... ۵۱۳
- یادداشت‌های فصل دوم: نمونه آغازین: اسب چوبین تروا..... ۵۱۵
- یادداشت‌های فصل سوم: پاپ‌های رنسانس و جدا شدن پروتستان‌ها..... ۵۱۸
- یادداشت‌های فصل چهارم: بریتانیا آمریکا را ازدست می‌دهد..... ۵۲۶
- یادداشت‌های فصل پنجم: آمریکا در ویتنام به خود خیانت می‌کند..... ۵۲۹
- یادداشت‌های فرجام سخن: «فانوس عقب‌کشتی»..... ۵۵۶

تصویرها..... ۵۵۹

اسب چوبین تروا: ۱. اسب تروا (۵۶۱)؛ ۲. لائوکوئون (۵۶۲)؛ پاپ‌های رنسانس: ۱. سیکستوس چهارم (۵۶۳)؛ ۲. اینوکنتیوس هشتم (۵۶۴)؛ ۳. آلکساندر ششم (۵۶۴)؛ ۴. یولیوس دوم در حال نیایش (۵۶۵)؛ ۵. لئوی دهم (۵۶۶)؛ ۶. کلمنس هفتم (۵۶۷)؛ ۷. نبرد پاویا (۵۶۹)؛ ۸. خرید و فروش آمرزش‌نامه (۵۷۰)؛ ۹. خانه ازپای‌بست ویران است... (۵۷۱)؛ ۱۰. پاپ یولیوس دوم (۵۷۲)؛ بریتانیا آمریکا را ازدست می‌دهد: ۱. مجلس عوام در دوران سلطنت جورج سوم (۵۷۳)؛ ۲. من می‌دانم که این کشور را کسی جز من... (۵۷۴)؛ ۳. جورج، پادشاه باش! (۵۷۵)؛ ۴. اوزیرک‌ترین مرد انگلستان به شمار می‌رود (۵۷۶)؛ ۵. معشوقه‌اش رویدادهای آمریکا را تحت‌الشعاع قرار داد (۵۷۷)؛ ۶. امپراتوری بزرگ با مغزهای کوچک جور در نمی‌آید (۵۷۸)؛ ۷. چارلز واتسن و نت‌ورت (۵۷۹)؛ ۸. خداوند، کار تمام است! (۵۸۰)؛ ۹. کوردلی‌های لجوجانه (۵۸۱)؛ ۱۰. پزشک حاذق (۵۸۲)؛ ۱۱. غارتخیم طلا (۵۸۳)؛ ۱۲. تفریحات املاک بزرگ (۵۸۴)؛ آمریکا در ویتنام به خود خیانت می‌کند: ۱. از اشتباهی دیگر چه سود؟ (۵۸۶)؛ ۲. موسیو، چرا می‌خندی؟ (۵۸۷)؛ ۳. اجی، مجی، لاترجی... (۵۸۷)؛ ۴. یادتان نرود... (۵۸۸)؛ ۵. کوشش برای حفظ آبرو (۵۸۸)؛ ۶. جان فاستر دالس (۵۸۹)؛ ۷. نوعی شک و تردید (۵۹۰)؛ ۸. هیئت حقیقت‌یاب (۵۹۰)؛ ۹. ناهار سه‌شنبه‌ها در کاخ سفید (۵۹۱)؛ ۱۰. عملیات «رعد غرنده» (۵۹۱)؛ ۱۱. تظاهرات ضد جنگ بر پلکان پنتاگون (۵۹۲)؛ * می‌خوام برم بیرون (۵۹۶)؛ اسب چوبین را به درون شهر تروا می‌برند (۸).

کتاب‌نامه..... ۵۹۳

نمایه..... ۶۰۷